

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 20 (1902)  
**Heft:** 171

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 14.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**Abonnements:**

Schweiz: Jährlich Fr. 6.  
2ter Semester . . . 8.  
Ausland: Zuschlag des Porto.  
Es kann nur bei der Post  
abonniert werden.

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

**Abonnements:**

Suisse: un an . . . fr. 6.  
2<sup>e</sup> semestre . . . 8.  
Etranger: Plus frais de port.  
On s'abonne exclusivement  
aux offices postaux.

Preis einzelner Nummern 10 Cts.

Prix du numéro 10 cts.

## Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint 1—2 mal täglich, ausgenommen Sonn- und Feiertage.	Redaktion und Administration im Eidgenössischen Handelsdepartement.	Rédaction et Administration au Département fédéral du commerce.	Paraît 1 à 2 fois par jour, les dimanches et jours de fête exceptés.
Annoncen-Pacht: <b>Rudolf Mosse</b> Zürich, Bern etc. Insertionspreis: 25 Cts. die viergespaltene Borigszeile (für das Ausland 35 Cts.)		Régie des annonces: <b>Rodolphe Mosse</b> , Zurich, Berne, etc. Prix d'insertion: 25 cts. la ligne d'un quart de page (pour l'étranger 35 cts.)	

**Inhalt — Sommaire**

Handelsregister. — Registre du commerce. — Zweiganstalt der „Toggenburger Bank“. —  
Succursale de la „Toggenburger Bank“. — Ergebnisse der 86 schweizerischen Emissions-  
banken im Jahre 1901. — Rendement des 86 banques d'émission suisses pour l'exer-  
cice 1901.

### Amtlicher Teil — Partie officielle

**Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.**

**I. Hauptregister. — I. Registre principal. — I. Registro principale**

**Bern — Berne — Berna**

*Bureau de Courtelary*

1902. 26 avril. Le chef de la maison Jules Boillat, à Tramelan-dessus, est  
Jules Boillat, du Belmont, à Tramelan-dessus. Genre de commerce: Vins  
et bière en gros. Bureau: Tramelan-dessus.

*Bureau de Delémont*

26 avril. La raison Zahn-Meier, à Delémont (F. o. s. du c. du  
4 octobre 1898), est radiée ensuite de renonciation du titulaire.

*Bureau de Saignelégier (district des Franches-Montagnes)*

19 avril. Antoine Chiautello et Jean Chiantello, originaires de Sparoni,  
province de Turin (Italie), demeurant tous les deux à Saignelégier, ont  
constitué entr'eux, à Saignelégier, une société en nom collectif sous la  
raison sociale Chiautello frères. Cette société a commencé ses opérations  
le 20 mars 1902. Genre de commerce: Fonderie de clochettes on tous  
genres. Bureau: à Saignelégier.

19 avril. Le chef de la mai-on Daniele Luigi, au Prépétitjean, com-  
mune de Montfaucon, est Daniele Luigi, originaire de Salassa, province de  
Turin, demeurant au Prépétitjean. Genre de commerce: Vente de vin et  
de bière en gros. Bureau: au Prépétitjean, commune de Montfaucon.

24 avril. Le chef de la maison A. Campagnini-Nussbaumer, à Saigne-  
légier, est Antoine Campagnini, originaire de Germignaga (Lombardie,  
Italie), demeurant à Saignelégier. Genre de commerce: Vins en gros,  
épicerie et quincaillerie. Bureau: à Saignelégier.

26 avril. Le chef de la maison Jacques Serrati, à St-Braix, est Jaques  
Serrati, originaire de Pontremoli, province de Massa (Italie), demeurant  
à St-Braix. Genre de commerce: Vins en gros. Bureau: à St-Braix.

*Bureau Schlosswyl (Bezirk Konolfingen)*

29. April. Im Vorstande der Landwirthschaftlichen Genossenschaft  
für Schlosswyl u. Umgebung, mit Sitz in Schlosswyl (S. H. A. B. Nr. 96  
vom 1. Juli 1890, pag. 512, und Nr. 89 vom 27. März 1896, pag. 365), ist  
am Platze des J. U. Siegenthaler, Gerichtspräsident, zum Sekretär gewählt  
worden: Johann Reber, von Schangnau, Angestellter, im Thali zu Schloss-  
wyl. Die andern Vorstandsmitglieder wurden wieder bestätigt.

*Bureau Wangen*

28. April. Die Küsereigenossenschaft Oschwand auf der Oschwand,  
Gemeinde Ochlenberg (S. H. A. B. Nr. 94 vom 8. Oktober 1887, pag. 778)  
hat am 23. Dezember 1901 den Vorstand bestellt wie folgt: als Präsident:  
Johann Glanzmann, zu Loch; als Vicepräsident: Fritz Schärer, im Homberg;  
als Sekretär: Gottfried Gyax, auf Oschwand, und als Milchsekretär: Johann  
Schneeberger, auf Oschwand, und Jakob Christen, in Wannenthal.

**Schwyz — Schwyz — Svitto**

1902. 28. April. Inhaber der Firma J. B. Thorne, Sohn, Holzhandlung  
in Einsiedeln ist Johann Thorne, von Landschlacht (Thurgau), in Ein-  
siedeln.

**Freiburg — Fribourg — Friburgo**

*Bureau d'Estavayer*

1902. 28 avril. Sous la dénomination Société de laiterie de Prévonda-  
vaux, il existe à Prévondavaux une association ayant pour but de  
permettre à ses membres de tirer du lait de leurs vaches le parti le plus  
avantageux en le vendant en commun. Les statuts sont du 24 avril 1897.  
L'association a une durée illimitée. Pour devenir membre de l'association  
il faut adhérer aux statuts, être domicilié à Prévondavaux ou dans ses  
environs ou tout au moins, être propriétaire de biens ruraux. La demande  
d'admission est adressée par écrit au président de la commission au plus  
tard un mois avant le commencement de l'année comptable, et l'admission  
est décidée par l'assemblée générale qui fixe la finance d'entrée. L'assemblée  
générale fixe également les contributions annuelles des sociétaires. En  
entrant dans l'association, chaque membre contracte l'obligation de porter  
à la laiterie tout le lait de son exploitation à l'exception de celui qui est  
nécessaire pour l'usage de la famille et ainsi que pour les besoins de  
l'exploitation rurale. Le fermier remplace le propriétaire dans cette obligation,  
mais il peut prélever le lait nécessaire au bailleur. Le mange-foin est  
assimilé au fermier. Les associés sont solidaires quant aux engagements  
de la société vis-à-vis des tiers. Cette solidarité s'étend même au cas où  
la société viendrait à construire une laiterie, ce, pour les engagements

qu'elle devra contracter dans ce but. On cesse de faire partie de la société:  
1<sup>o</sup> Par la retraite volontaire; 2<sup>o</sup> par la faillite; 3<sup>o</sup> par l'exclusion prononcée  
par l'assemblée générale. La sortie volontaire ne peut avoir lieu qu'à la  
fin d'une année comptable moyennant un avertissement préalable de six  
mois et une indemnité de vingt francs à la dite société. La sortie de  
l'association entraîne pour l'associé sortant la perte de tous droits, en  
capital et jouissance, à l'avoir social. Les organes de l'association sont:  
a. l'assemblée générale; b. la commission; c. le tribunal arbitral. La con-  
vocation de l'assemblée générale a lieu par carte adressée à chaque  
membre. Elle peut être faite aussi de vive voix selon les circonstances.  
Les publications concernant la société auront lieu par la voie de la feuille  
officielle du canton de Fribourg. Les dépenses de l'association seront  
couvertes au moyen d'une contribution annuelle fixée par l'assemblée  
générale. Après payement des dettes, l'actif net sera réparti entre les  
sociétaires, proportionnellement au lait coulé pendant la durée des cinq  
dernières années. La commission est composée de trois membres. Le  
président et le secrétaire ont ensemble la signature sociale; ils représentent  
et engagent la société vis-à-vis des tiers par leur signature collective. Les  
membres de la commission sont: François Guisler, président; Henri  
Badoud, feu Blaise, secrétaire; autre membre: Modeste Corboud.

*Bureau Murten (Bezirk See)*

28. April. In ihrer Versammlung vom 17. Februar 1898 hat die  
seit 1. März 1881 unter der Firma Spar u. Leihkasse von Gurmels  
(S. H. A. B. Nr. 23 vom 20. März 1884), bestehende Aktiengesell-  
schaft, mit Sitz in Gurmels, ein neues Statut aufgestellt. Die Dauer der  
Gesellschaft besteht auf unbestimmte Zeit. Das Gesellschaftskapital beträgt  
Fr. 13,000 in 130 Aktien und ist voll einbezahlt. Die Aktien lauten auf den  
Namen. Die Bekanntmachungen der Gesellschaft finden in der Regel durch  
das freiburgische Amtsblatt statt. Die Verwaltung führt ein aus fünf  
Aktionären bestehendes Komitee. Die Kontrolle versieht ein aus drei  
Aktionären bestehender Aufsichtsrat. Die Vertretung der Gesellschaft nach  
ausen üben der Präsident und der Sekretär-Kassier des Verwaltungsrates  
aus. Sie führen die verbindliche Unterschrift für die Gesellschaft. Präsident  
des Verwaltungsrates ist Alphons Hayoz, Amtsrichter, in Liebistorf;  
Sekretär-Kassier: Rudolf Schlorro, Friedensgerichtsschreiber, in Liebistorf.  
Domizil der Gesellschaft in Gurmels.

**Graubünden — Grisons — Grigioni**

1902. 28. April. Inhaber der Firma K. Stutz in Chur, welche anno  
1876 ihren Anfang nahm, ist Kaspar Stutz, von Hittnau (Zürich), wohn-  
haft in Chur. Natur des Geschäftes: Malerei und Lackiererei. Geschäfts-  
lokal: z. Tigoli in Chur.

**Aargau — Argovie — Argovia**

*Bezirk Brugg*

1902. 28. April. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma Purfürst &  
Cie. in Brugg (S. H. A. B. 1900, pag. 883) hat sich aufgelöst; die Firma  
ist nach beendeter Liquidation erloschen. Aktiven und Passiven gehen  
auf die Firma «G. Zulauf» in Brugg über.

*Bezirk Kulm.*

28. April. Eintragung von Amteswegen.  
Inhaber der Firma A. Siegenthaler in Menziken ist Adolf Siegen-  
thaler, von Arni (Bern), in Menziken. Natur des Geschäftes: Wirtschaft  
und Käsehandlung.

*Bezirk Muri.*

28. April. Die Genossenschaft unter der Firma Landwirtschaftliche  
Genossenschaft des Kreises Boswil in Bünzen (S. H. A. B. 1896, pag. 1137)  
hat ihren Vorstand wie folgt bestellt: Präsident ist Peter Koch, von Büttikon,  
in Sarmenstorf; Vicepräsident ist Joseph Steinen, von und in Walten-  
schwil; Aktuar ist Georg Baur, von und in Sarmenstorf; Beisitzer sind:  
Joseph Notter, Friedensrichter, von und in Boswil, und Wilhelm Oswald,  
von und in Bünzen. Präsident oder Vicepräsident führen kollektiv mit dem  
Aktuar die rechtsverbindliche Unterschrift.

*Bezirk Rheinfelden.*

28. April. Eintragung von Amteswegen.  
Inhaber der Firma Emil Hercher in Stein ist Emil Hercher, von  
Littenweiler (Grossh. Baden), in Stein. Natur des Geschäftes: Gasthof.  
Geschäftslokal: zum Löwen.

**Thurgau — Thurgovie — Thurgovia**

1902. 28. April. Aus dem Vorstande der Viehzuchtgenossenschaft  
Bettwiesen & Umgebung in Bettwiesen (S. H. A. B. Nr. 4 vom 7. Januar  
1897, pag. 14) ist J. Brugmann als Kassier ausgetreten; an dessen Stelle  
wurde als Kassier gewählt: Josef Schnetzer, Ortsvorsteher, in Bettwiesen,  
welcher befugt ist, mit dem Präsidenten C. Kuhn kollektiv die rechts-  
verbindliche Unterschrift namens der Genossenschaft zu zeichnen.

**Waadt — Vand — Vaud**

*Bureau de Lausanne.*

1902. 26 avril. La société en commandite Regamey Leresche & C<sup>ie</sup>,  
à Lausanne, banque (F. o. s. du c. des 30 octobre 1895 et 17 février  
1899), est dissoute ensuite du décès de l'associé Alfred Leresche.

Sous la raison sociale A. Regamey & C<sup>ie</sup>, il a été fondé une société en commandite dans laquelle Auguste-Henri Regamey, de Lausanne, y domicilié, est associé indéfiniment responsable, et Eugène Borgeaud, docteur-médecin, de Pully, y domicilié, est commanditaire pour la somme de quarante mille francs, et Mary de Trey, de Payerne et de Lausanne, domiciliée à Lausanne, est commanditaire pour la somme de vingt-cinq mille francs. La société a son siège à Lausanne et a commencé le 25 avril courant. Genre d'affaires: banque, change, escompte, gérance de rentiers et d'immeubles. Bureau: 1, Rue de la Louve. La société a repris la suite des affaires ainsi que l'actif et le passif de la maison «Regamey Leresche & C<sup>ie</sup>».

26 avril. La société en commandite A. Regamey & C<sup>ie</sup>, à Lausanne donne procuration à Eugène Borgeaud, de Pully, y domicilié.

26 avril. Le chef de la maison A. Fassnacht, à Lausanne, est Alexandre Fassnacht, de Montilier (Fribourg), domicilié à Lausanne. Genre de commerce: Exploitation du Café de la Rue Neuve, 7, Rue Neuve.

Neuchâtel — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de La Chaux-de-Fonds.

1902. 25 avril. La société en nom collectif Béguelin & Perrenoud, à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. du 4 juin 1898, n° 166), est dissoute. Sa raison est radiée. L'actif et le passif sont repris par la maison «Henry A. Béguelin, successeur de Béguelin & Perrenoud», à La Chaux-de-Fonds. 25 avril. Le chef de la maison Henry A. Béguelin, successeur de Béguelin & Perrenoud, à La Chaux-de-Fonds, est Henry-Auguste Béguelin, de Courtelary, domicilié à La Chaux-de-Fonds. La maison reprend l'actif et le passif de la maison «Béguelin & Perrenoud» qui est radiée. Genre de commerce: Commerce en gros des outils et fournitures d'horlogerie dans tous pays. Bureaux: 47, Rue du Parc.

Bureau de Neuchâtel.

25 avril. Fritz Junod, de Neuchâtel, étant décédé, la procuration à lui conférée par la maison de banque Pury & C<sup>ie</sup>, à Neuchâtel (F. o. s. du c. du 31 décembre 1901, n° 435, page 1738), cesse de déployer ses effets.

## Ergebnisse der 36 schweizerischen Emissionsbanken im Jahre 1901.

Zusammengestellt vom Inspektorat der schweizerischen Emissionsbanken.

N. Ordre N. Ordre	Firma Raison sociale	Eigene Gelder Ende 1900 Fonds propres fin 1900			Gewinn- berechtigtes Kapital im Jahre 1901 Capital ayant droit au bénéfice en 1901	Bruttogewinn Produit brut	%	Verwendung des Bruttogewinnes							
		Aktien- und Dotations- Kapital Capital actions et dotations	Reserven Réserves	Gewinn- Saldo Soldes au bénéfice à nouveau				Verwaltungs- kosten Frais d'adminis- tration	%	Steuern Impôts	%				
1	St. Gallische Kantonalbank, St. Gallen	7,000,000	2,301,589	50	9,728 60	7,583,333	936,249	69	12,346	166,172	23	2,941	91,168	35	1,331
2	Basellandschaftliche Kantonalbank, Liestal	3,000,000	1,563,744	85	1,856 92	3,000,000	339,282	01	11,300	64,454	73	2,148	1,871	45	0,041
3	Kantonalbank von Bern, Bern	10,000,000	1,000,000	—	—	20,000,000	1,929,882	83	9,610	462,078	17	2,310	133,718	16	0,041
4	Banca cantonale ticinese, Bellinzona	1,625,000	20,000	—	573 83	1,625,000	329,297	62	20,354	91,782	19	5,543	28,821	14	1,711
5	Bank in St. Gallen, St. Gallen	9,000,000	1,800,000	—	23,443 51	9,000,000	780,530	72	8,575	83,012	40	0,922	131,938	05	1,442
6	Crédit agricole et industriel de la Broye, Estavayer	1,000,000	200,000	—	16,313 26	1,000,000	117,569	85	11,737	26,939	12	2,699	8,454	18	0,345
7	Thurgauische Kantonalbank, Weinfelden	5,000,000	1,760,000	—	26,068 55	5,000,000	913,771	28	18,375	229,662	40	4,393	51,000	42	1,911
8	Aargauische Bank, Aarau	6,000,000	600,000	—	33,692 56	6,000,000	740,507	05	12,642	156,730	21	2,313	57,215	30	0,354
9	Toggenburger Bank, Lichtensteig	4,500,000	1,000,000	—	11,213 48	4,500,000	584,086	47	12,980	186,577	30	4,146	20,862	42	0,444
10	Banca della Svizzera italiana, Lugano	1,000,000	430,000	—	7,371 64	1,000,000	282,764 370,000	83 —	23,376 37,000	129,160	45	12,916	35,671	16	3,349
11	Thurgauische Hypothekbank, Frauenfeld	8,000,000	2,120,000	—	48,984 15	8,000,000	787,810	90	9,648	148,745	80	1,959	70,284	15	0,337
12	Graubündner Kantonalbank, Chur	2,000,000	2,000,000	—	—	2,000,000	563,361	48	28,100	108,877	79	5,444	26,387	55	1,711
13	Luzerner Kantonalbank, Luzern	3,000,000	1,452,000	—	—	3,000,000	821,720	74	27,391	213,753	61	7,123	48,555	20	1,311
14	Banque du Commerce, Genève	12,000,000	500,000	—	2,529 10	12,000,000	975,815	35	8,132	255,348	95	2,130	108,130	65	0,000
15	Appenzel A./Rh. Kantonalbank, Herisau	2,000,000	400,000	—	—	2,000,000	226,952	77	11,207	56,731	96	2,337	2,847	10	0,131
17	Bank in Basel, Basel	16,000,000	1,000,000	—	2,558 77	16,000,000	1,238,866	72	7,743	254,648	12	1,467	181,512	60	1,131
18	Bank in Luzern, Luzern	6,000,000	600,000	—	18,143 84	6,000,000	726,041	97	12,101	183,528	38	2,335	55,296	60	0,041
21	Zürcher Kantonalbank, Zürich	20,000,000	8,850,000	—	184,345 21	20,000,000	2,379,760	45	11,300	620,029	98	3,100	181,989	40	0,311
23	Bank in Schaffhausen, Schaffhausen	3,000,000	530,000	—	7,542 65	3,000,000	841,438	11	11,061	97,358	55	8,345	41,453	35	1,311
24	Banque cantonale fribourgeoise, Fribourg	2,400,000	315,000	—	6,542 90	2,400,000	250,081	79	10,400	50,859	80	2,110	14,567	76	0,311
26	Banque cantonale vaudoise, Lausanne	12,000,000	5,062,414	94	—	12,000,000	2,202,850	70	18,657	435,151	82	3,030	131,924	94	1,000
27	Ersparniskasse des Kantons Uri, Altdorf	750,000	290,000	—	—	750,000	108,730	50	14,407	18,026	74	2,107	1,433	40	0,101
28	Kantonale Spar- & Leihkasse von Nidwalden, Stans	500,000	182,244	—	—	500,000	69,034	91	13,307	11,641	11	2,333	945	40	0,101
30	Banque cantonale neuchâtoise, Neuchâtel	4,000,000	515,000	—	5,953 78	4,000,000	693,611	71	17,340	210,609	20	5,303	52,443	60	1,311
31	Banque commerciale neuchâtoise, Neuchâtel	4,000,000	150,000	—	11,473 23	4,000,000	354,067	17	8,353	77,718	94	1,945	52,682	65	1,311
32	Schaffhauser Kantonalbank, Schaffhausen	1,500,000	327,467	32	—	1,500,000	197,302	07	13,113	53,424	02	3,303	14,855	30	0,300
33	Glarner Kantonalbank, Glarus	1,500,000	500,000	—	—	1,500,000	244,556	23	16,004	48,300	90	3,304	17,357	15	1,131
34	Solothurner Kantonalbank, Solothurn	5,000,000	1,166,000	—	21,321 17	5,000,000	600,452	08	12,009	140,334	59	2,007	33,189	45	0,304
35	Obwaldner Kantonalbank, Sarnen	500,000	180,528	97	—	500,000	72,551	30	14,310	9,390	44	1,373	972	75	0,311
36	Kantonalbank Schwyz, Schwyz	1,500,000	379,000	—	1,655 59	1,500,000	201,331	71	13,432	49,278	09	3,303	2,812	50	0,311
37	Credito ticinese, Locarno	1,500,000	—	—	495 07	1,500,000	273,719	84	13,246	74,641	40	4,070	31,976	25	2,111
38	Banque de l'Etat de Fribourg, Fribourg	21,000,000	1,065,157	01	—	21,000,000	1,565,012	41	7,432	165,190	16	0,757	68,015	33	0,311
39	Zuger Kantonalbank, Zug	2,000,000	249,000	—	7,414 15	2,000,000	278,767	45	13,303	49,822	58	2,401	27,057	43	1,311
40	Banca popolare di Lugano, Lugano	1,000,000	350,000	—	4,384 12	1,000,000	263,947	32	26,303	79,892	22	7,339	28,363	85	2,300
41	Basler Kantonalbank, Basel	5,000,000	50,000	—	9,414 56	5,000,000	442,491	12	8,345	114,780	82	2,300	69,532	10	1,300
42	Appenzel L.-Rh. Kantonalbank in Appenzel	—	35,500	—	2,180 28	125,000	45,948	83	36,005	20,464	31	16,322	206	75	0,141
1	1900 { 35 Banken 35 Banques	184,275,000	38,894,046	59	465,578 82	182,796,584	23,249,163	08	11,934	5,073,591	98	2,303	1,821,258	90	0,311
1							23,183,171	01	12,911	5,439,629	79	2,376	1,818,421	09	0,300

### Bemerkungen.

- Allgemeine Bemerkung.** Die nach Rechnungs-Abschluss ausgerichteten Tantiemen sind in den „Verwaltungskosten“ inbegriffen.
- Das Kapital der „Appenzel L.-Rh. Kantonalbank“ im Betrage von Fr. 500,000. — ist effektiv in Barschaft einbezahlt worden den 1. Oktober 1901; der Reservefonds betrug am 31. Dezember 1900 Fr. 35,500. — und der Gewinn-Saldo-Vortrag pro 1901 Fr. 2180. 28.
  - Inbegriffen eine Specialreserve von Fr. 268,800. —, welche bis zum 31. Dezember 1900 in den Conto-Corrent-Kreditoren untergebracht war.
  - Diese Banken, haben im Jahre 1901 ihr Kapital vermehrt; die in dieser Kolonne figurierenden Ziffern stellen die jährliche Durchschnittssumme des einbezahlten Kapitals dar.
  - Die Summe von Fr. 370,000. — rührt von in früheren Jahren realisierten Gewinnen her, die zusammen mit einer Entnahme von Fr. 130,000. — aus der Specialreserve zur Liberierung des Aktienkapitals um Fr. 500,000. — verwendet worden sind.
  - Inbegriffen die reglementarische, dem Bruttogewinn entnommene Abschreibung von Fr. 20,000. — auf dem Bankgebäude.
  - Zuweisung von Fr. 210,000. — an den Reservefonds und Fr. 25,399. 48 Gewinnsaldo-Vortrag pro 1902 nach Antrag der Bankvorsteherschaft.
  - Entnahme aus dem Reservefonds von Fr. 10,000. — zu Gunsten der Erziehungsanstalt für arme oder verwahrloste Kinder gemäss Beschluss des Regierungsrates von Uri vom 25. Mai 1901.
  - Zuweisung von Fr. 50,000. — an den Reservefonds und Fr. 9408. 86 Gewinn-Saldo-Vortrag pro 1902.

Genève — Genève — Ginevra

1902. 26 avril. L'ancienne société en nom collectif Gervais et Co (en liquidation), exploitation de la barque l'«Andalouse», à Genève, dont l'entrée en liquidation a été publiée dans la F. o. s. du c. du 26 février 1895, page 200, est radiée ensuite de clôture de sa liquidation.

26 avril. Le chef de la maison A. Arnstein, à Genève, commencée le 13 février 1900, est Alois Arnstein, d'origine autrichienne, domicilié aux Eaux-Vives. Genre d'affaires: Fabrique de broserie. Locaux: 21, Boulevard Helvétique.

26 avril. La raison P<sup>re</sup> Cornachon, charcuterie, à Genève (F. o. s. du c. du 23 juillet 1883, page 855), est radiée ensuite de renonciation du titulaire.

Zweiganstalt der „Toggenburger Bank“.

Die «Toggenburger Bank» in Lichtensteig wird am 1. Mai 1902 eine Filiale in Rapperswil eröffnen, welcher der Charakter der Zweiganstalt einer Emissionsbank im Sinne von Art. 20 und 21 des Banknotengesetzes zukommt und deren Verpflichtungen ihr obliegen.  
Bern, den 29. April 1902.

Eidgenössisches Finanzdepartement.

Succursale de la „Toggenburger Bank“.

La «Toggenburger Bank», à Lichtensteig, ouvrira le 1<sup>er</sup> mai 1902 une succursale à Rapperswil, qui aura le caractère et à laquelle incomberont les devoirs d'une succursale de banque d'émission dans le sens des art. 20 et 21 de la loi sur les billets de banque.  
Berne, le 29 avril 1902.

Département fédéral des finances.

Rendement des 36 banques d'émission suisses pour l'exercice 1901.

Tableau dressé par l'inspectorat des banques d'émission suisses.

Répartition du produit brut				Verwendung des Reingewinnes Répartition du produit net						Andere Zuweisungen an die Reserven Autres dotations aux réserves		Eigene Gelder Ende 1901 Fonds propres fin 1901				Ordnungsnummer Numéro d'ordre							
Verluste und Abschreibungen Pertes et amortissements	%	Reingewinn Produit net	%	Dividende Dividende	%	Reserven Réserves	%	Mutation des Gewinn-Saldo Mutation du solde de bénéfice à nouveau	%	dotations aux réserves	Aktien- und Dotations-Kapital Capital actions et dotations	Reserven Réserves	Gewinn-Saldo Soldes du bénéfice à nouveau										
59,166	44	0,780	619,742	67	8,178	403,333	35	5,910	216,586	45	2,056	177	13	0,002	—	—	8,000,000	2,518,176	95	9,561	47	1	
8,000	—	0,207	264,955	83	8,332	187,500	—	6,350	70,255	15	2,812	7,200	63	0,249	—	—	3,000,000	1,634,000	—	9,057	60	2	
134,036	48	0,670	1,200,000	—	6,000	1,200,000	—	6,000	—	—	—	—	—	—	—	—	20,000,000	1,000,000	—	—	—	3	
143,559	08	8,384	65,135	23	4,008	65,000	—	4,000	—	—	—	135	23	0,005	—	—	1,625,000	20,000	—	709	06	4	
450	—	0,005	565,130	27	6,370	558,000	—	6,200	—	—	—	7,130	27	0,070	—	—	9,000,000	1,800,000	—	30,573	78	5	
16,982	15	1,008	65,144	40	6,515	60,000	—	6,000	10,000	—	1,000	4,855	60	0,485	—	—	1,000,000	210,000	—	11,457	66	6	
118,852	53	2,313	514,455	98	10,988	305,125	—	6,103	210,000	—	4,200	669	07	0,013	—	—	5,000,000	1,970,000	*)	25,399	48	7	
60,906	70	1,015	465,654	84	7,761	465,000	—	7,750	—	—	—	654	84	0,011	—	—	6,000,000	600,000	—	34,347	40	8	
41,792	05	0,990	334,854	70	7,441	333,900	—	7,430	—	—	—	954	70	0,031	—	—	4,500,000	1,000,000	—	12,168	18	9	
7,964	35	0,706	109,968 370,000	89 —	10,967 37,000	90,000 370,000	*)	9,000 37,000	25,000	—	2,500	5,031	61	0,268	*)	180,000	*)	1,500,000	325,000	—	2,339	93	10
20,092	40	0,239	548,688	55	6,850	545,000	—	6,813	10,000	—	0,100	6,311	45	0,070	—	—	8,000,000	2,130,000	—	42,672	70	11	
13,096	14	0,855	415,000	—	20,750	415,000	—	20,750	—	—	—	—	—	—	—	—	2,000,000	2,000,000	—	—	—	12	
108,136	48	3,004	451,275	45	15,043	384,275	45	12,033	67,000	—	2,354	—	—	—	—	—	3,000,000	1,519,000	—	—	—	13	
43,648	60	0,304	573,687	15	4,781	540,000	—	4,800	25,000	—	0,200	8,687	15	0,078	—	—	12,000,000	525,000	—	11,216	25	14	
104	71	0,005	166,269	—	8,318	163,066	15	7,033	13,202	35	0,640	—	—	—	—	—	2,000,000	413,202	85	—	—	15	
22,787	45	0,143	799,903	55	5,000	800,000	—	5,000	—	—	—	91	45	0,000	—	—	16,000,000	1,000,000	—	2,465	32	17	
131,910	09	2,190	405,303	90	6,733	390,000	—	6,500	20,000	—	0,333	4,691	10	0,078	—	—	6,000,000	620,000	—	13,452	74	18	
141,185	86	0,706	1,436,603	21	7,183	850,000	—	4,350	600,000	—	3,000	13,394	79	0,067	—	—	20,000,000	9,450,000	—	170,950	42	21	
208,468	85	6,040	5,837	64	0,100	—	—	—	—	—	—	5,837	64	0,100	—	—	3,000,000	530,000	—	1,705	01	23	
12,743	90	0,881	171,580	34	7,149	144,000	—	6,000	25,000	—	1,043	2,580	34	0,107	—	—	2,400,000	340,000	—	9,123	24	24	
735,468	79	6,130	900,315	15	7,503	720,000	—	6,000	180,315	15	1,503	—	—	—	—	—	12,000,000	5,242,730	09	—	—	26	
1,770	40	0,230	89,499	91	11,333	88,499	91	11,333	6,000	—	0,000	—	—	—	—	—	750,000	286,000	—	—	—	27	
6,773	40	1,355	49,680	—	9,980	40,167	—	8,033	9,513	—	1,303	—	—	—	—	—	500,000	141,757	—	—	—	28	
87,365	50	2,104	343,193	41	8,350	260,418	75	6,900	96,600	—	2,415	8,825	34	0,080	—	—	4,000,000	611,600	—	2,128	44	30	
24,783	80	0,510	198,986	78	4,975	184,000	—	4,800	20,000	—	0,300	5,013	22	0,185	—	—	4,000,000	170,000	—	6,460	01	31	
2,094	15	0,140	126,928	60	8,461	104,648	59	6,976	22,280	01	1,485	—	—	—	—	—	1,500,000	349,747	33	—	—	32	
10,993	20	0,733	167,395	93	11,100	167,395	93	11,100	—	—	—	—	—	—	—	—	1,500,000	500,000	—	—	—	33	
14,968	70	0,899	411,969	34	8,988	361,500	—	7,930	46,000	—	0,930	4,469	34	0,089	—	—	5,000,000	1,212,000	—	25,790	51	34	
—	—	—	62,188	11	12,437	62,188	11	12,437	—	—	—	—	—	—	—	—	500,000	180,528	97	—	—	35	
8,952	50	0,497	140,298	63	9,333	100,000	—	6,997	40,000	—	2,007	293	62	0,019	—	—	1,500,000	419,000	—	1,879	21	36	
86,918	10	5,988	80,184	09	5,543	80,000	—	4,000	20,000	—	1,333	184	09	0,011	—	—	1,500,000	20,000	—	679	16	37	
167,837	57	0,700	1,163,919	35	5,543	1,075,639	55	5,139	88,279	80	0,430	—	—	—	106,500	—	21,000,000	1,259,936	81	—	—	38	
32,928	37	1,046	168,959	07	8,440	135,000	—	6,700	40,000	—	2,000	6,040	33	0,002	—	—	2,000,000	289,000	—	1,373	22	39	
62,781	75	6,370	92,409	50	9,341	90,000	—	9,000	—	—	—	2,409	50	0,041	—	—	1,000,000	350,128	—	7,243	62	40	
3,184	40	0,104	249,993	80	5,000	200,000	—	4,000	50,000	—	1,000	6	20	0,000	—	—	5,000,000	100,000	*)	9,408	36	41	
277	45	0,333	25,094	87	20,070	17,600	—	14,000	5,600	—	4,400	1,994	87	1,000	—	—	500,000	41,000	—	4,175	15	42	
2,545,772	87	1,000	19,808,539	30	7,003	11,911,257	79	6,109	1,916,532	41	0,933	19,250	90	0,010	—	—	33,872	198,275,000	40,777,807	—	446,327	92	—
2,540,929	14	1,390	18,384,130	99	7,311	11,180,214	287	6,106	2,100,971	90	1,140	123,004	86	0,007	—	—	4,987	—	—	—	—	—	—

Observations.

- Observation générale. Les tantièmes alloués après la clôture des comptes sont compris dans les «Frais d'administration».
- \*) Le capital de la „Appenzell I.-Rh. Kantonalbank“ de fr. 50,000. — a été effectivement versé en espèces le 1<sup>er</sup> octobre 1901; son fonds de réserve au 31 décembre 1900 était de fr. 35,500. — et le report à nouveau pour 1901 de fr. 2180,23.
- \*) Y compris une réserve spéciale de fr. 268,800. — qui jusqu'au 31 décembre 1900 figurait dans les comptes courants créanciers.
- \*) Ces banques ont augmenté leur capital en 1901; les chiffres qui figurent dans cette colonne indiquent la moyenne annuelle du capital versé.
- \*) La somme de fr. 370,000. — représente des bénéfices acquis dans des années antérieures et qui a été employée avec l'apport de fr. 130,000. — de la réserve supplémentaire à libérer de fr. 500,000. — le capital actions.
- \*) Y compris l'amortissement réglementaire de fr. 20,000 prélevé sur le bénéfice net pour compte du bâtiment de la banque.
- \*) Allocation de fr. 210,000. — au fonds de réserve et fr. 25,399.48 report à nouveau pour 1902, proposés par le conseil de banque.
- \*) Prélèvement de fr. 10,000. — sur le fonds de réserve en faveur de l'établissement cantonal pour enfants pauvres ou abandonnés suivant décision du conseil d'état d'Uri du 25 mai 1901.
- \*) Allocation de fr. 50,000. — au fonds de réserve et fr. 9403.86 report à nouveau pour 1902.

Berne, avril 1902.

Für rasche  
und beste  
Lieferung von**TRANSMISSIONEN**

ist speciell eingerichtet (201)

**Maschinenfabrik und Giesserei  
Heinrich Blank, Uster.****Vitznau am Vierwaldstättersee**  
(Schweiz).**Hotel Vitznauer-Hof Pension.****Eröffnet 1. April.**

Mit allem Komfort der Neuzeit ausgestattetes Hotel I. Ranges, inmitten prächtiger und schattenreicher Parkanlagen am Seegestade. Geräumige, aussichtsreiche Veranden und Vestibüls. Centralheizung, elektrisches Licht im ganzen Hause. 100 Betten. Personenaufzug. Seebadanstalt. Bäder und Douchen auf jeder Etage. Motor- und Ruderboote. Pensionspreis Fr. 6½. Zimmer von Fr. 3 an, alles inbegriffen.

(602)

Besitzer: **F. Michel & Sohn**

(früher Tonhalle Zürich und Grand Hôtel National).

erhellen halbdunkle Räume durch  
**Tageslicht.**

Kellerbeleuchtungen durch Einfall-Lichte. Für beste Lichtausnutzung fordere man unsere kostenlosen Vorschläge. (652)

Broschüren und amtliche Berichte über Lichtwirkung gratis und franko durch das

**Deutsche Luxfer-Prismen Syndikat**  
G. m. b. H., **Berlin S.**,  
Ritterstrasse Nr. 26.

Fabriken in Berlin und Boden-  
bach a. E.

Alleinverkäufer für die Ostschweiz:  
**Mörkhofer & Looser, Zürich, Renn-  
weg 15 und 17.**

**Société Anonyme des Carrières de Cipolin.**

Messieurs les actionnaires sont convoqués en assemblée générale ordinaire, le lundi, 12 mai 1902, à 10 heures du matin, au siège social, Rue Gevray, 18, à Genève.

Ordre du jour:

- 1° Rapport du conseil d'administration.
- 2° Rapport des commissaires-vérificateurs.
- 3° Votation sur les conclusions de ces rapports.
- 4° Nomination statutaires.
- 5° Modifications aux statuts.
- 6° Approbation du traité conclu avec la Société des Usines et carrières Devillers & C<sup>ie</sup>.

Les actionnaires qui voudront assister à l'assemblée devront déposer leurs actions soit au Comptoir d'Escompte de Genève, soit chez M. Guerry, banquier, à Grenoble ou dans toutes les succursales de la Société des Usines et Carrières Devillers & C<sup>ie</sup>.

Ceux qui seront empêchés pourront se faire représenter par d'autres actionnaires auxquels ils remettront leurs pouvoirs. (798)

**MOULINS BOULANGERS en Liquidation**

à la

**Chaux-de-Fonds.****Assemblée générale ordinaire**

des actionnaires le lundi, 19 mai 1902, à 2 heures de l'après-midi à l'Hôtel Central à la Chaux-de-Fonds.

TRACTANDA:

- 1° Rapport des liquidateurs.
- 2° Rapport des commissaires-vérificateurs.
- 3° Approbation des comptes de l'exercice 1901 avec décharge aux liquidateurs.
- 4° Fixation du dividende et du jour de son payement.
- 5° Nomination des commissaires-vérificateurs pour l'année 1902.

Le bilan, le compte de profits et pertes et le rapport des commissaires-vérificateurs sont dès ce jour à la disposition de MM. les actionnaires au bureau de la direction du comptoir d'Escompte du Jura, à Bâle.

Les cartes d'admission à l'assemblée générale sont délivrées moyennant dépôt des actions au comptoir d'Escompte du Jura, à Bâle, d'ici au 17 mai 1902, à 5 heures du soir. (846)

Chaux-de-Fonds, le 25 avril 1902.

**Les Liquidateurs.****Balthaler Jlosetpapiere.**

Vortiglicheste und billigste Toilettepapiere, in Paketen, Bücheln und auf Rollen (Neueste Schlitzenperforierung) und dazu passende Apparate.  
Angebotene Blatt- und Coups auf garantiert.  
Unentbehrlich für Hotels, Restaurants, Haushaltungen, Bureauz, Fabriken, Spielkz etc., sowie für die Tasche.  
Nur in Bâle, Genève, Lausanne, Yverdon, Bern, Zürich, Basel, St. Gallen, Aarau, Olten, Schaffhausen, Winterthur, Luzern, Zug, Schwyz, Uri, Nidwalden, Obwalden, Glarus, Appenzel A. u. S., Thurgau, Graubünden, Valais, Fribourg, Neuchâtel, Jura, Val de Saône, Savoie, Haute-Savoie, Pays de Gex, France, Suisse, etc.

Papier- u. Couvertfabrik Balthal  
Zürich 1, Löwenstrasse 32.  
(Man achte auf nebenstehende Schutzmarke.)

(1891)

Bachdruckerei JENT & C<sup>ie</sup> in Bern. — Imprimerie Jent & C<sup>ie</sup> à Berne.**Schweizerischer Bankverein**

Basel. — Zürich. — St. Gallen.

Einbezahltes Aktienkapital Fr. 40,000,000. Reserven Fr. 10,000,000.  
Wir geben bis auf weiteres an unseren Kassen in Basel, Zürich und St. Gallen (651)

**3,6 % Obligationen unserer Bank al pari**

aus, welche je nach der Wahl des Käufers auf Namen oder auf Inhaber gestellt werden und eine feste Dauer von 3—6 Jahren haben, nach Ablauf welcher sie auf 3 Monate kündbar sind. Die Titel sind mit halbjährlichen Coupons versehen und können, von Fr. 500 an, in beliebigen, durch 10 teilbaren Beträgen, ausgefertigt werden.

**FORCES MOTRICES DE LA GRANDE-EAU  
à AIGLE.**

Les actionnaires sont convoqués en assemblée générale ordinaire et extraordinaire pour le samedi, 10 mai 1902, à 10 heures du matin, dans la salle des fêtes du Grand Hôtel de Territet.

Ordre du jour de l'assemblée générale ordinaire:

- 1° Lecture du procès-verbal de la dernière assemblée générale.
- 2° Rapport du conseil d'administration.
- 3° Rapport des commissaires-vérificateurs.
- 4° Discussion et votation sur les conclusions de ces rapports.
- 5° Renouvellement du conseil d'administration.
- 6° Nomination des commissaires-vérificateurs pour l'exercice 1902.
- 7° Propositions individuelles.

Ordre du jour de l'assemblée générale extraordinaire:

Constatation du versement de un cinquième du capital sur les 600 nouvelles actions n° 1801 à 2400 de fr. 500. — chacune augmentant le capital de fr. 300,000. — et le portant à fr. 1,200,000. —.

Le bilan et le compte de profits et pertes ainsi que le rapport de MM. les commissaires-vérificateurs sont à la disposition de MM. les actionnaires au bureau de la société à Territet.

Les cartes d'admission aux deux assemblées générales seront délivrées sur présentation des titres au bureau de la société à Territet jusqu'à 9 mai au soir.

Territet, le 29 avril 1902.

(863)

**Le conseil d'administration.****Société Suisse d'Industrie Laitière, Yverdon.**

L'assemblée générale ordinaire des actionnaires de la Société Suisse d'Industrie Laitière est convoquée pour le mercredi, 14 mai 1902, à 3 heures de l'après-midi, à l'Hôtel de Ville, d'Yverdon.

Ordre du jour:

- 1° Rapport du conseil d'administration sur l'exercice au 31 décembre 1901.
- 2° Rapport des vérificateurs des comptes.
- 3° Approbation des comptes et du bilan.
- 4° Nomination de deux contrôleurs et d'un suppléant, et éventuellement d'un membre du conseil d'administration.
- 5° Divers.

Pour assister à l'assemblée générale Messieurs les actionnaires doivent déposer leurs titres jusqu'au 9 mai prochain, aux adresses suivantes:

Siège social et MM. A. Piguet & C<sup>ie</sup>, à Yverdon.  
Banque d'Escompte et de Dépôts, à Lausanne.  
MM. Pury & C<sup>ie</sup>, à Neuchâtel.

Il leur sera remis en échange un certificat de dépôt donnant droit à assister à l'assemblée, ainsi qu'une procuration pour se faire représenter. Les comptes pour l'exercice écoulé et le rapport des contrôleurs sont à la disposition des actionnaires au siège social dès le 5 mai.

Yverdon, le 28 avril 1902.

Au nom du conseil d'administration,

(865)

Le président: Le secrétaire:

**A. Piguet. A. W. Christin.****Commune de La Chaux-de-Fonds.****Remboursement d'obligations.**

Emprunt 1887. Les 28 obligations ci-après sont sorties au tirage au sort et seront remboursées par fr. 1000 chacune, le 15 septembre 1902, à la Banque fédérale (s. a.), à La Chaux-de-Fonds, à Zurich et chez ses comptoirs en Suisse, ainsi que chez MM. Kaufmann & C<sup>ie</sup>, à Bâle, savoir:

Nos 36, 70, 144, 169, 183, 187, 225, 404, 479, 513, 561, 574, 645, 700, 970, 1077, 1232, 1259, 1273, 1341, 1346, 1743, 1916, 2029, 2076, 2090, 2120, 2149.

Emprunt 1892. Les 2 obligations ci-après sont sorties au tirage au sort et seront remboursées par fr. 1000 chacune le 31 août 1902, à la Banque cantonale, à Neuchâtel, à La Chaux-de-Fonds et à ses agences, savoir: Nos 45 et 739. (862)

La Chaux-de-Fonds, le 26 avril 1902.

Le directeur des finances:

**Ch. Willeumier**